

Porównanie tłumaczeń Psalmów 147:5

Przekład	Rodzaj	Nazwa	Treść
PBD	Przekład dosłowny	EIB Przekład dosłowny	Wielki jest nasz Pan i potężny w mocy, Jego mądrość jest niezmierzona.* ¹⁾
SNP'18	Przekład literacki	EIB Przekład literacki	Wielki jest nasz Pan i potężny w swej mocy, A Jego mądrość jest niezgłębiona.
UBG'18	Przekład literacki	Uwspółcześniona Biblia Gdańska	Wielki <i>jest</i> nasz Pan i zasobny w moc; jego mądrość jest niezmierzona.
BG	Przekład literacki	Biblia Gdańska	Wielki jest Pan nasz, i wielki w mocy; rozumienia jego niemasz liczby.
BJW	Przekład literacki	Biblia Jakuba Wujka	Wielki JAHWE nasz i wielka moc jego, a mądrości jego nie masz liczby.
BT'99	Przekład literacki	Biblia Tysiąclecia	Pan nasz jest wielki i zasobny w siły, mądrość Jego jest niewypowiedziana.
BW	Przekład literacki	Biblia Warszawska	Wielki jest Pan nasz i potężny w mocy, Mądrość jego jest niezmierzona.
EKU'18	Przekład literacki	Biblia Ekumeniczna	Wielki jest nasz Pan i pełen mocy, Jego mądrość jest niezmierzona.
PAU	Przekład literacki	Biblia Paulistów	Wielki jest nasz JAHWE i pełen mocy, a Jego mądrość niepojęta.
POZ'75	Przekład literacki	Biblia Poznańska	Wielki jest nasz Pan i wszechmocny, a mądrość Jego nie zna miary.
TUB	Przekład literacki	Біблія. Новий переклад УБТ Рафаїла Турконяка	що дає сніг наче вовну, посипає попіл наче іней,
NBG'12	Przekład dynamiczny	Nowa Biblia Gdańska	Nasz Pan jest wielki i wszechmocny, Jego mądrość jest nieskończona.
PNS1997	Przekład dynamiczny	Przekład Nowego Świata	Nasz Pan jest wielki i obfituje w moc; jego zrozumienie jest nie do opowiedzenia.

¹⁾ <x>290 40:28</x>